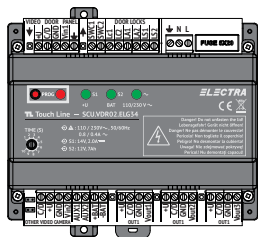
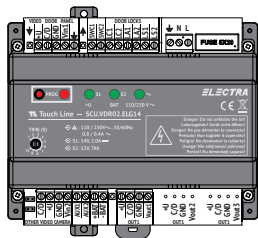


4 wires

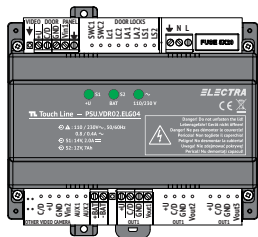
ELECTRA TL Touch Line



SCU.VDR02.xxxy34



SCU.VDR02.xxxy14



PSU.VDR02.xxxy04

UNITATE CENTRALĂ DE ALIMENTARE ȘI COMANDĂ - VIDEO
 SURSĂ DE ALIMENTARE - VIDEO
 Manualul utilizatorului

RO

0 RO Cuprins

- 1 Instrucțiuni de siguranță
- 2 Descrierea unității centrale de alimentare și comandă (SCU)
- 3 Funcțiunile unității centrale de alimentare și comandă (SCU)
- 4 Descrierea și funcțiunile sursei de alimentare (PSU)
- 5 Cabluri recomandate. Instalare.
- 6 Setarea modului de programare pentru instalația de video interfon **Touch Line**
- 7 Garanție

1 RO Instrucțiuni de siguranță

- 1. ATENȚIE!** Instalarea, întreținerea și conectarea unității centrale de alimentare și comandă (**SCU**) sau a sursei de alimentare (**PSU**) la rețeaua de 110 V/ 230 V – 50 Hz/ 60 Hz se va face numai de către personal autorizat!
- 2. ATENȚIE!** Este obligatorie utilizarea unui cablu de 3 x 0,75 și a 2 siguranțe automate (6A) pentru alimentarea unității centrale (**SCU**) sau a sursei (**PSU**) de la rețeaua de 110V/230V - 50Hz/60Hz.
- 3. ATENȚIE!** **Siguranțele de protecție S1 trebuie să fie deconectate** în timpul instalării, conectării și service-ului unității centrale (**SCU**) sau sursei (**PSU**).
- 4. ATENȚIE! NU DEMONTAȚI CAPACUL FRONTAL AL UNITĂȚII CENTRALE (SCU) sau al SURSEI (PSU)! PERICOL DE ȘOC ELECTRIC!** Numai capacele de protecție ale conexiunilor pot fi demontate în timpul instalării sau service-ului.
- 5. IMPORTANT! Siguranțele S1 rămân deconectate** când se fac conexiunile L, N, PE la **SCU** sau **PSU** și conexiunile L1, N1 la siguranțele S1. După conectare, se montează capacele de protecție ale conexiunilor.
- 6. NU ATINGEȚI** partea metalică a firelor sau bornele de conexiuni ale unității centrale (**SCU**), ale sursei (**PSU**) sau ale siguranțelor. Trebuie să deconectați mai întâi siguranțele de 6A (**ALIMENTARE OPRITĂ**) de la rețeaua de alimentare și după aceea puteți lucra cu unitatea centrală (**SCU**) sau sursa (**PSU**).
- 7. ATENȚIE!** Nu alimentați separat componente ale instalației (panou exterior, terminale, etc.) la tensiuni mai mari de 14 Vc.c. sau direct la rețea (230 V/ 50 Hz sau 110 V/ 60 Hz) **PERICOL DE ȘOC ELECTRIC** și de distrugere a instalației.
- 8. ATENȚIE la polaritatea bornelor bateriei BAT** (max. 7 Ah/ 12 Vc.c.) în momentul conectării acestuia la unitatea centrală (**SCU**) sau sursă (**PSU**).

2 | RO Descrierea unității centrale de alimentare și comandă (SCU)

NOTĂ: Pentru instalațiile de video interfon cu **1 Familie** și cele cu mai mult de **3 Familii**, se va folosi **unitatea centrală de alimentare cu 1 IEȘIRE - SCU.VDR02.xxG14**, care are numai ieșirea **OUT1** pentru **Familia 1** sau o doză de derivație.
Unitatea centrală de alimentare cu 3 IEȘIRI - SCU.VDR02.xxG34 se va folosi pentru instalațiile de video interfon cu 2 și 3 familii, fiind prevăzută cu încă două ieșiri - **OUT2** și **OUT3**. Cele două unități centrale au funcțiuni identice.

SWC1,SWC2
Conectare buton de ieșire

VIDEO DOOR PANEL,
Conectare cablu de la panoul exterior

PROG Buton setare / resetare regim programare

LED PROG Roșu, panourile și terminalele sunt în regim de programare

TIME Reglare timp deschidere yala (max. 10s)

JP2 Jumper **conectat** pentru înregistrare imagini **Vcam** pe DVR

JP1 Jumper **neconectat** pentru conectare **Vcam** la instalație

ANOTHER VIDEO CAMERA
Analog, PAL, CMOS/ CCD, 1 Vp.p. cu transformator video adaptor.

LC1,LC2 Conectare yală de curent continuu max. 0.8A/ 24 Vc.c.

LA1,LA2 Conectare yală de curent alternativ max. 5A/ 24 Vc.a.

LS1,LS2 Conectare yală electromagnet de retenție max. 3A/ 24 Vc.c.

L,N, ⚡ Conectare la rețeaua de 110/ 230 Vc.a. - 50/ 60 Hz

FUSE, Siguranță fuzibilă rețea 1.6 Aca.

LED ~ Verde, prezență tensiune de 110/ 230 Vc.a. 50/ 60 Hz

LED BAT Verde, baterie reîncărcabilă max. 7Ah - 12V conectată la SCU

LED +U Verde, prezență tensiune +13.5 Vc.c. +/-5%

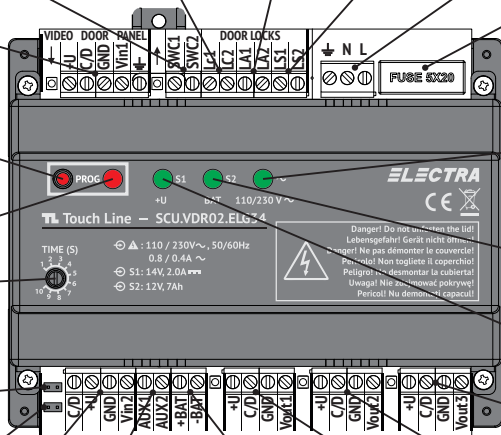
OUT3
Conectare cablu spre terminal Fam. 3

AUX1,AUX2
Conectare instalații adiționale: poartă auto, garaj, iluminat exterior etc. (contact releu)

+BAT, -BAT
Conectare baterie reîncărcabilă 12Vc.c., max. 7Ah

OUT1
Conectare cablu spre terminal Fam.1 sau VCB

OUT2
Conectare cablu spre terminal Fam. 2



2.1 RO Electrical and mechanical features

- Tensiune de alimentare: 110/ 230 Vc.a. - 50/ 60 Hz
- Tensiune de ieșire: 13.5 Vc.c. +/- 5% max. 2Acc.
- Protecție la supracurent pentru curentul de intrare și ieșire
- Protecție la supratensiune pe rețea
- Filtru EMI (compatibilitate electromagnetică)
- Dimensiuni: (L) 130 x (l) 141 x (h) 73 mm
- Greutate: 0.4 Kg
- Carcasă: PA6.6 + FS 10% (ignifugat)
- Circuit imprimat certificat UL
- Temperaturi de funcționare: 0° - 40° C

IMPORTANT: SCU.VDR02.xxG34 are și funcția de distribuitor video pentru instalații cu 2, 3 Familii. **Fam. 1** se conectează la **OUT1**, **Fam. 2** se conectează la **OUT2** și **Fam. 3** se conectează la **OUT3**.

3 RO Funcțiunile unității centrale de alimentare și comandă (SCU)

A. FUNCȚIUNI COMUNE pentru SCU.VDR02.xxG14 și SCU.VDR02.xxG34:

- 1. Alimentarea cu energie** - se conectează la: **L, N, $\underline{\text{PE}}$** . 110/ 230 Vc.a. - 0,8/ 0,4 Acc.a. - 50/ 60 Hz
- 2. Tensiunea de alimentare** pentru funcționarea întregii instalații de video interfon (+U - GND): **13.5 Vc.c./ max. 2 Acc.**
- 3. Panoul exterior** se conectează la: **+U, C/D, Vin1, GND** (VIDEO DOOR PANEL)
- 4. Familia 1** se conectează la: **+U, C/D, Vout1, GND** (OUT1). Protejat pentru curent maxim de 0.75 Acc.
- 5. Familia 2** se conectează la: **+U, C/D, Vout2, GND** (OUT2). Protejat pentru curent maxim de 0.75 Acc.
- 6. Familia 3** se conectează la: **+U, C/D, Vout3, GND** (OUT3). Protejat pentru curent maxim de 0.75 Acc.
- 7. Camera video adițională - Vcam** se conectează la: **+U, Vin2, GND** (OTHER VIDEO CAMERA) **Jumperul JP1 trebuie deconectat!**
- 8. Digital Video Recorder - DVR** pentru Vcam se conectează la: **+U, Vin2, GND** (OTHER VIDEO CAMERA) **Jumperul JP2 trebuie conectat!**
- 9. Yala de curent continuu** se conectează la: **LC1, LC2** (DOOR LOCKS) protejat pentru curent maxim de 0.75 Acc.
Ușă blocată: Uyala = 0 Vc.c. Ușă deschisă: Uyala = 12 Vc.c./ max. 0,75 Acc./ max. 10 sec.
- 10. Yalele de curent alternativ** se conectează la: **LA1, LA2** (DOOR LOCKS) neprotejat la supracurent. Releul de comandă a yalei suportă maxim 5 Acc.a/ 24 Vc.a. Comanda yalei de curent alternativ necesită suplimentar un transformator de tensiune 110/ 230 Vc.a. cu maxim 24 Vc.a. în secundar și siguranțele de protecție. Ușă blocată: Uyala = 0 Vc.a./ timp nedeterminat.
Ușă deschisă: Uyala = 12 Vc.a./ 24 Vc.a./ max. 5,0 Acc.a./ max. 10 sec.
- 11. Electromagnet de blocare ușă de curent continuu.** Se conectează la bornele **LS1, LS2** (DOOR LOCKS) neprotejat la supracurent. Releul de comandă a electromagnetului suportă maxim **3 Acc.c./ 24 Vc.c.** Ușă blocată: Uyala = 12 Vc.c./ 24Vc.c./ max. 3,0 Acc.c./ timp nedeterminat. Ușă deschisă: Uyala = 0 Vc.c./ max. 10 sec. În caz de avarie la rețea, ușa rămâne deschisă! Comanda electromagnetului de blocare ușă necesită o sursă de curent continuu și siguranțele de protecție necesare.

- 12. Instalații suplimentare** (deschidere poartă auto, garaj, iluminat exterior, etc.) se conectează la bornele AUX1, AUX2. Releul transmite un impuls de o secundă (releul AUX închide contactul timp de o secundă).
- 13. Bateria reîncărcabilă (12 Vc.c./ max. 7 Ah)** se conectează la bornele **+BAT**, **-BAT** pentru funcționarea instalației în caz de avarie.
- 14. Butonul EXIT** cu revenire se conectează la bornele **SWC1**, **SWC2**, pentru deschiderea yalei la ieșirea din holul clădirii.

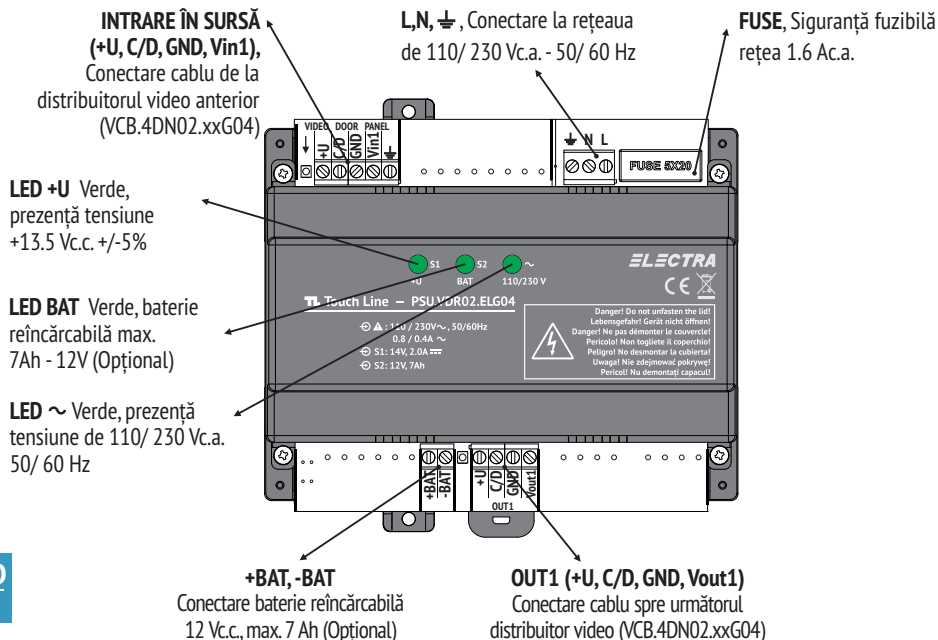
B. DIAGNOZĂ ȘI SERVICE pentru instalația de video interfon Touch Line

- 1. Stare normală de funcționare, fără BAT:** LED-urile \sim și **+U** sunt verzi. LED-urile **PROG** și **BAT** sunt stinse.
- 2. Stare normală de funcționare, cu BAT conectată:** LED-urile \sim , **BAT** și **+U** sunt verzi.
- 3. Instalația funcționează numai pe baterie** (instalația funcționează corect până la descărcarea completă a bateriei): LED-ul **BAT** este verde, LED-urile \sim și **+U** sunt stinse. Verificați siguranțele de pe **SCU** (FUSE T-1,6A) și 2x6A de la \sim .
- 4. Instalația funcționează cu bateria defectă.** LED-urile \sim , **+U** sunt verzi, LED-ul **BAT** este stins. Schimbați bateria!
- 5. Nu funcționează panoul exterior** (LED-ul roșu de la camera video nu luminează intermitent, tastele de apel nu sunt luminate): LED-urile \sim , **BAT** și **+U** sunt verzi. LED-ul panou exterior este roșu. Verificați continuitatea și corectitudinea conexiunilor **+U** și **GND** de la **SCU** spre panou.
- 6. Nu funcționează un terminal** (tastele luminează la atingere, nu există imagine și sunet): LED-urile \sim , **BAT** și **+U** sunt verzi. Unul dintre LED-urile **OUT1**, **OUT2** sau **OUT3** este roșu. Verificați continuitatea și corectitudinea conexiunilor **+U** sau **GND** de la **SCU** spre terminal.
- 7. Nu funcționează yala de curent continuu (LC1, LC2)** LED-ul este roșu: verificați corectitudinea conexiunilor la yală.
- 8. Ecranul terminalului este albastru** (la apel, terminalul este albastru, există sunet): verificați continuitatea și corectitudinea conexiunilor **Vin**, **Vout** și **GND**, de la panoul exterior până la terminalul video.
- 9. Terminalele nu sunt apelate, LED-ul PROG este roșu:** verificați continuitatea și corectitudinea conexiunilor **C/D**, **+U** și **GND**, de la panoul exterior până la terminalul video.
- 10. Terminalul nu poate fi apelat** (terminalul are adresa greșită. Se apelează terminalul de la Familia 1): reprogramați terminalul cu adresa corectă (numărul apartamentului) conform procedurii din manualul de utilizare a terminalului.

4 | RO | Descrierea și funcțiunile sursei de alimentare (PSU)

IMPORTANT: • Sursa de alimentare tip **PSU.VDR02.xxG04** se folosește în instalațiile de video interfon **Touch Line**, atunci când tensiunea de alimentare +U măsurată la ultimul terminal (apartament) scade sub 12 Vc.c., datorită consumului mare al terminalelor video.

• **Sursa PSU.VDR02.xxG04** se conectează la mijlocul sau la capătul instalației. Cablul care vine de la distribuitorul anterior (sau de la unitatea centrală SCU) se conectează la bornele **+U, C/D, GND, Vin1** (VIDEO DOOR PANEL), iar cablul care pleacă la următoarele distribuitoare și terminale, se conectează la bornele **+U, C/D, GND, Vout1** (OUT1). Tensiunea în toată instalația trebuie să depășească 12 Vc.c.



5 RO Cabluri recomandate. Instalare.

1. Unitățile centrale/ sursele de alimentare se vor instala în dulapuri electrice special amenajate în interiorul clădirii. Se pot monta pe șină DIN 46277-3, EN50022, IEC60715 sau direct cu 2 șuruburi M 3x12, pe perețele interior al dulapului.

2. **ATENȚIE!** Pentru instalare, punere în funcțiune și service/ mentenanță se vor respecta obligatoriu **INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ** prezentate în **Cap. 1** din prezentul manual de utilizare.

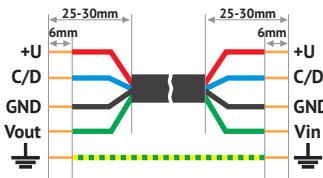
3. Pentru conectarea unității centrale **SCU**/ sursei **PSU (L, N, PE)** la rețeaua de energie 110 V/ 230 V – 50 Hz/60 Hz, se va folosi obligatoriu cablu tip H05VV-F4G 0.75 și două siguranțe automate de 6A.

Cabluri recomandate la instalare în funcție de distanța maximă între panoul exterior și ultimul terminal video:

Opțiunea 1) 4 fire x 0.5 mm², (tip H03VV-F4G 0.5) pentru **maxim 75 ml**

Opțiunea 2) 4 fire x 0.75 mm², (tip H05VV-F4G 0.75) pentru **maxim 150 ml**

1. Conexiuni la Panoul exterior
2. Conexiuni la Unitatea Centrală spre Terminale

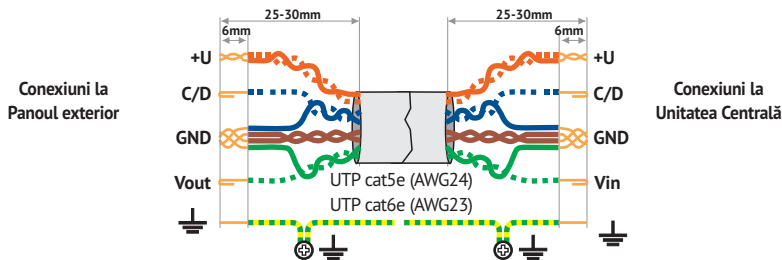


1. Conexiuni la Unitatea Centrală
2. Conexiuni la Terminale

Exemplu: +U = roșu, C/D = albastru, GND = negru, Vin/Vout = verde.

***Important:** Păstrați aceleași culori pentru aceleași conexiuni. Din motive de electrosecuritate vă recomandăm instalarea unui cablu de împământare între panou și SCU.

Opțiunea 3) UTP cat5e (AWG24) maxim 250 ml. Firele se vor aranja conform modelului de mai jos:

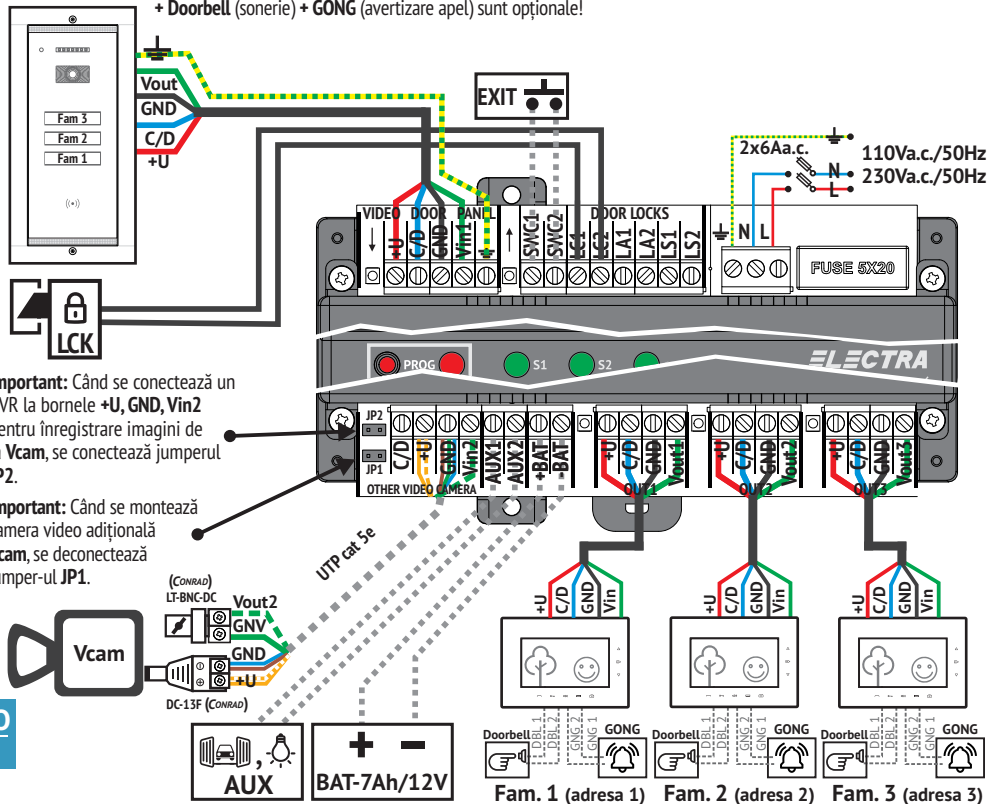


5.1 RO Conectarea panoului și terminalelor la unitatea centrală (SCU)

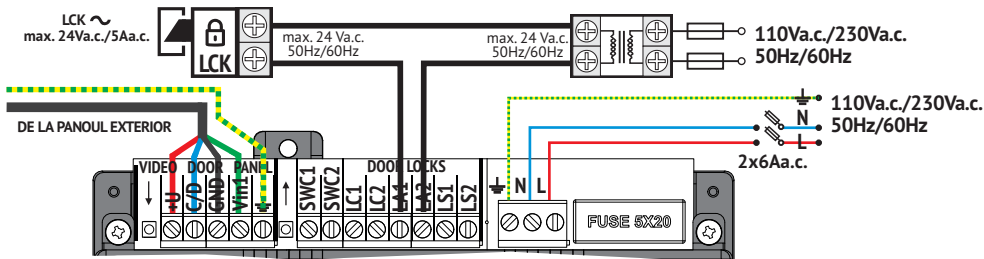
NOTĂ: 1. Schema de mai jos prezintă configurația pentru o instalație de video interfon pentru 3 Familii, cu **unitate centrală cu 3 IEȘIRI - SCU.VDR02.xxG34**.

2. **Unitatea centrală cu 1 IEȘIRE - SCU.VDR02.xxG14** se conectează identic, lipsesc numai conexiunile pentru **OUT2** și **OUT3**.

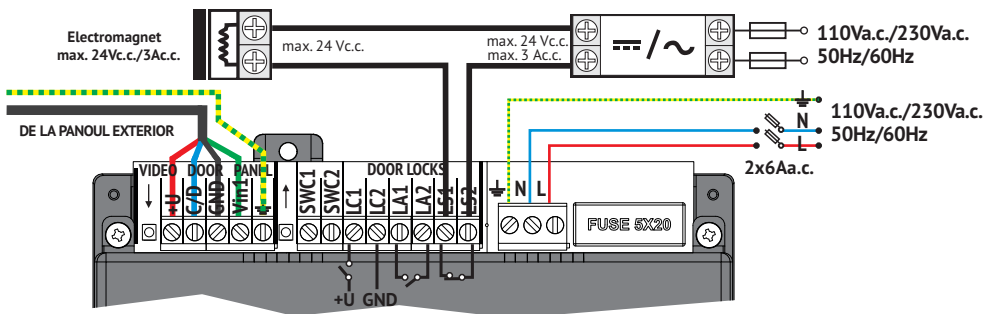
3. **Componentele EXIT** (buton ieșire) + **Vcam** (cameră video externă) + **AUX** (dispozitive auxiliare) + **BAT** (baterie reincărcabilă) + **Doorbell** (sonerie) + **GONG** (avertizare apel) sunt opționale!




5.2 RO Conectarea yalei de curent alternativ la unitatea centrală (SCU)



5.3 RO Conectarea electromagnetului de blocare ușă LS la unitatea centrală (SCU)

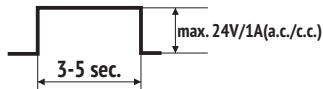


5.4 RO Conectarea instalațiilor adiționale AUX la unitatea centrală (SCU)

Exemplu: Instalații adiționale: deschidere poartă auto, ușă garaj, iluminat exterior, etc. La comanda butonului  de pe orice terminal Touch Line, releul (AUX1, AUX2) de la SCU se va închide timp de 3-5 secunde.

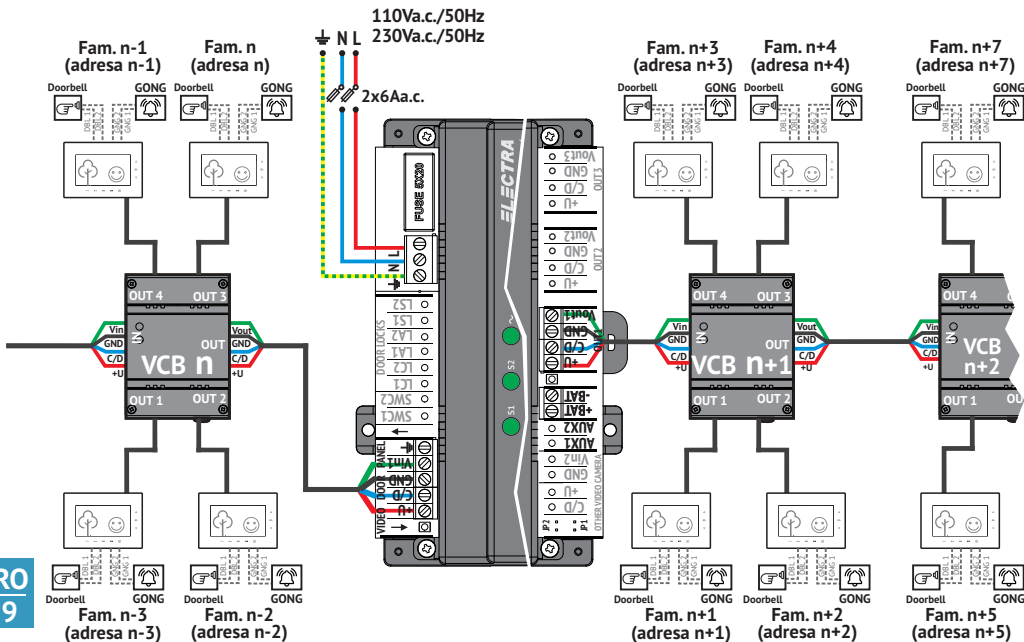


spre instalația adițională



5.5 RO Schema de conectare a sursei de alimentare (PSU) în instalațiile de video interfon din clădirile cu multe familii

- IMPORTANT:** ● Sursa de alimentare tip **PSU.VDR02.xxG04** se folosește în instalațiile de video interfon **Touch Line**, atunci când tensiunea de alimentare +U măsurată la ultimul terminal (apartament) scade sub 12 Vc.c., datorită consumului mare al terminalelor video.
- Sursa **PSU.VDR02.xxG04** se conectează la mijlocul sau la capătul instalației. Cablul care vine de la distribuitorul anterior (sau de la unitatea centrală SCU) se conectează la bornele **+U, C/D, GND, Vin1** (VIDEO DOOR PANEL), iar cablul care pleacă la următoarele distribuitoare și terminale, se conectează la bornele **+U, C/D, GND, Vout1** (OUT1). Tensiunea în toată instalația trebuie să depășească 12 Vc.c.



6 RO Setarea modului de programare pentru instalația de video interfon Touch Line

IMPORTANT: Modul de programare este setat de la SCU apăsând lung (2-3 sec.) butonul **PROG**.

butonul **PROG**.



LED-ul roșu **PROG** se aprinde și rămâne aprins pe toată durata programării.

Se pot programa:


- 1) Adresa terminalului** (numărul apartamentului) de la 0002 la 9999. Programarea se poate face manual conform procedurii din manualul de utilizare pentru terminale audio-video **Touch Line** sau utilizând un programator special, furnizat de producător. Toate terminalele sunt programate din fabricație cu **Adresa 0001**.
 - 2) Adresa panourilor exterioare** 2, 3 sau 4, atunci când o clădire are mai multe intrări. Panourile exterioare sunt programate din fabricație cu **Adresa 1**.
 - 3) Memorarea /Ștergerea /Adăugarea** în memoria panourilor a **TAG-urilor/CARD-urilor RFID de acces**.
- leșirea din modul de programare se face apăsând scurt butonul **PROG**. LED-ul roșu **PROG** se stinge.

7 RO Garanție

- Se acordă garanție pentru defectele ascunse și/sau nefuncționarea conform prezentului manual, în conformitate cu legislația în vigoare și în baza documentelor de cumpărare.
- Nu se acordă garanție pentru defecte cauzate de instalarea de către personal neautorizat și de exploatarea necorespunzătoare.

ELECTRA Building Communications GmbH

Bischoffgasse 5/3-4, 1120 Wien - **AT**

 +43 1 810 20 99

 sales@electra-automation.at

 www.electra-automation.at

The products are
CE certified.



License by
 709 

The products contain UL-compliant
printed circuit boards.



Certificate no. E307311

ELECTRA s.r.l

Bd. Chimiei nr.8, Iași - 700291 - **RO**

 +40 232 214.370  +40 232 232.830

 sales@electra.ro

 www.electra.ro

The products are manufactured under
Quality and Environment Management System

ISO 9001:2008

ISO 14001:2009

Certificates no. 73 100 4856, 73 104 4856
by TÜV HESSEN